



# TANGOBA

## FESTIVAL Y MUNDIAL

8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



## Reglamento

### Preliminar Oficial de Tango Buenos Aires Festival y Mundial

---

La competencia de Baile de Tango estará comprendida por las categorías Tango de Pista y/o Tango de Escenario. Ambas categorías serán de participación libre, tanto para aficionados como profesionales.

#### **DE LA ORGANIZACIÓN:**

La autoridad máxima de la competencia –en lo referente al cumplimiento de todas las disposiciones del presente reglamento- será la Dirección General de Festivales y Eventos Centrales del Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires. Sin embargo, en lo referente a la realización del evento, la única responsable será la entidad organizadora de la PRELIMINAR OFICIAL DE TANGO BUENOS AIRES FESTIVAL Y MUNDIAL 2019, en función a la carta acuerdo que oportunamente y en cada caso particular haya firmado con la Dirección General de Festivales y Eventos Centrales. La Organización de la PRELIMINAR no podrá arancelar la inscripción de las parejas en la competencia, pero sí las inscripciones en talleres, workshops u otras actividades programadas.

#### **DE LA INSCRIPCIÓN**

Podrán inscribirse en la competencia parejas mayores de 18 años cumplidos a la fecha de inicio de la competencia local, que acrediten ambos dos fehacientemente residencia con su DNI (en original) dentro del área de influencia de la Preliminar. No se permitirá acreditación con ningún otro tipo de documento.

Nadie podrá inscribirse dos o más veces en una misma categoría, pero sí en diferentes, con el mismo o diferente compañero.

Si ambos integrantes de la pareja son nativos o residentes en ciudades diferentes, deberán elegir entre la ciudad de residencia o nacimiento de uno de los dos compañeros, pudiendo la pareja representar a una sola ciudad.

Estarán inhabilitadas para competir las siguientes personas: personal de la Dirección General de Festivales y Eventos Centrales; organizadores de Preliminares Oficiales y jurados de Tango Buenos Aires Mundial de Baile y sus preliminares; auspiciantes y/o personal de empresas que



# TANGOBRA

## FESTIVAL Y MUNDIAL

8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



auspicien la PRELIMINAR, o cualquier persona que mantenga un vínculo permanente o temporario con la Dirección General de Festivales y Eventos Centrales.

### **DE LA ACREDITACIÓN**

Para acreditarse, todos los participantes deberán concurrir en la fecha y horario en que sean citados por la Organización de la Preliminar, siendo obligatoria la presentación del Documento Nacional de Identidad. En ese momento se les entregará un número de orden y se les informará sobre fechas, lugares y horarios aproximados en los que se llevarán a cabo sus presentaciones en las diferentes instancias de la categoría correspondiente.

Aquellos inscriptos que no se presenten a la acreditación no podrán participar del campeonato. El retraso sólo será tenido en cuenta por razones de fuerza mayor debidamente justificadas, salvo en el caso de situaciones generales que se invoquen y resulten de público conocimiento.

En el momento de acreditación, los inscriptos deberán completar una planilla con todos sus datos personales y con cualquier otra información adicional que la organización requiera. En dicha ficha deberán también informar si en los 6 meses previos al campeonato han mantenido alguna relación laboral, profesional o personal con alguno de los jurados de la competencia.

Todos los datos aportados en el momento de la acreditación tendrán carácter de declaración jurada. Cualquier contradicción en los mismos, posterior a la firma, podrá ser penada por la Organización con la reducción de puntaje, la descalificación para concursar o cualquier otra disposición que este organismo decida.

El Documento Nacional de Identidad en original y la acreditación deberán ser presentados antes de cada instancia de la competencia.

Todos los participantes del Campeonato se comprometen a tomar parte en los diversos actos y eventos planificados por la Organización de la Preliminar –siempre que sean citados para tal fin– como conferencias de prensa, entrevistas en programas de radio y televisión de aire y cable, etc.

### **DEL CERTAMEN**

La competencia, en ambas categorías, podrá desarrollarse en 3 (tres) etapas (según cronograma establecido por la Organización): a) Clasificación, b) Semifinal, c) Final.

- a) Clasificación: participarán todas las parejas inscriptas. Podrán bailar una o dos veces (en el mismo o diferente día), de acuerdo con el cronograma establecido.



# TANGOBA FESTIVAL Y MUNDIAL 8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



- b) Semifinal: competirán las parejas que hayan sido seleccionadas en la etapa de Clasificación.
- c) Final: intervendrán las parejas elegidas en la Semifinal.

Al momento de la competencia deben presentarse al menos diez parejas a las rondas clasificatorias para que la competencia sea considerada oficial (independientemente de la cantidad de inscriptos). En caso contrario, el certamen dejará de ser oficial y la pareja que resulte campeona no quedará clasificada para competir en TANGO BUENOS AIRES FESTIVAL Y MUNDIAL 2019 desde las instancias semifinales (ver apartado DE LOS PREMIOS).

En la categoría Tango de Pista, las parejas competirán en presentaciones grupales, bailando 3 (tres) temas, grabados o en vivo, elegidos por la Organización. Se tendrán en cuenta especialmente en este punto las recomendaciones del jurado.

En la categoría Tango de Escenario, cada pareja competirá individualmente, bailando un tema que haya escogido. El mismo no podrá superar la duración máxima de cuatro (4) minutos y deberá ser entregado a la Organización en formato mp3 exclusivamente (en pendrive).

Dado que el jurado evaluará la variedad de las coreografías exhibidas, se recomienda presentar distintas performances para cada una de las rondas Clasificatorias, siendo este punto no excluyente.

La organización estará facultada para eliminar de la Competencia a los participantes que:

- a) No cumplan las disposiciones reglamentarias
- b) Incurran en cualquier falta ética o acto impropio que tienda a empañar la imagen del Campeonato o a causar desagrado al público.

A los efectos de garantizar la imparcialidad y la integridad profesional de los miembros del jurado, todos los competidores no podrán participar de los seminarios, workshops y/o clases dictadas por cualquier miembro del jurado, mientras se encuentren dentro de la competencia.

## **DEL JURADO**

En ambas categorías, el jurado estará compuesto por un mínimo de cuatro (4) jueces, que, conociendo y aceptando el reglamento de la competencia -y comprometiéndose a cumplirlo-, dictaminarán el puntaje de cada pareja participante. Dichos jueces serán designados en común acuerdo entre la Preliminar y la Dirección de Festivales.



# TANGOBRA

## FESTIVAL Y MUNDIAL

8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



Todos los fallos del jurado serán inapelables y de única instancia. Los participantes, por el solo hecho de inscribirse, dan por aceptada esa condición. En caso de cualquier duda o disconformidad, el interesado podrá realizar una presentación escrita (en castellano o en inglés) a la Organización y NO directamente al tribunal evaluador.

Aquel jurado que haya mantenido una relación laboral o sido docente de alguno de los participantes del Campeonato durante un lapso de al menos 6 meses previos a la fecha de realización del certamen, podrá abstenerse de emitir su calificación sobre el mismo. A tal fin serán tenidas en cuenta tanto las declaraciones voluntarias de los jurados como la información que brinden los participantes al momento de la inscripción. En estos casos, para obtener el puntaje final de la pareja se sumarán las calificaciones de los jueces, dividiendo esa suma por la cantidad de jurados que hayan efectivamente emitido su voto.

Los resultados de cada una de las presentaciones surgirán de la acumulación de puntos otorgados por cada jurado en una escala del 1 al 10 con decimales de acuerdo con los parámetros descritos en el apartado siguiente.

El puntaje final del jurado deberá reflejar en cada categoría, una pareja ganadora. El jurado podrá además (con acuerdo del Organizador) otorgar premios y menciones especiales para el segundo y tercer puesto, y estará facultado para realizar otras menciones en la medida en que lo crea conveniente.

En casos excepcionales (interrupción eléctrica, incidentes en el escenario, etc.) el jurado junto con el veedor podrá determinar que los concursantes bailen temas adicionales para lograr arribar a una votación justa, sin que los participantes puedan negarse a hacerlo.

En caso de empate, las parejas que hayan obtenido el mismo puntaje en la final, deberán desempatar, ya sea bailando una dos temas adicionales en la categoría Tango de Pista, o presentando su coreografía nuevamente en el caso de la categoría tango escenario, hasta tanto la votación del jurado arroje la pareja campeona.

Los puntajes parciales y finales obtenidos por cada pareja dentro de la competencia se harán públicos luego de cada etapa concluida.

### **DEL VEEDOR**

El Veedor será designado por la Dirección General de Festivales y Eventos Centrales y tendrá la responsabilidad de garantizar el cumplimiento del presente reglamento, como también resolverá debidamente cualquier inconveniente no contemplado, y establecerá o informará sobre las normas aclaratorias o interpretativas del mismo que considere necesarias.



# TANGOBA

## FESTIVAL Y MUNDIAL

8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



### DEL CONCURSO (PARÁMETROS DE EVALUACIÓN)

#### 1. TANGO DE PISTA (LIBRE, AFICIONADOS Y PROFESIONALES)

El Tango de Pista es entendido como un baile social, donde lo más importante es la improvisación, el abrazo y la conexión entre los miembros de la pareja.

**De la circulación de las rondas:** La categoría de Tango de Pista se bailará en rondas y las parejas, como en la pista de baile, deberán trasladarse constantemente en el sentido contrario al que siguen las agujas del reloj, sin retroceder. Pueden, si el movimiento lo necesita, caminar uno o dos pasos para atrás, siempre dentro del espacio de la pareja.

La pareja debe tener registro y respetar el espacio propio y el del resto de los compañeros en la ronda en pos de no entorpecer la armonía en la circulación de la misma. Si una pareja se demorara en su lugar más de dos frases, obstaculizando esta circulación el jurado podrá bajarle el puntaje. Llegado el caso que una pareja de la ronda pare la dinámica de circulación de la pista, no está permitido adelantarlos. Los jurados considerarán si esta ronda debe bailar un tango más para resolver el inconveniente.

La pareja, una vez conformada, no podrá separarse mientras dure la música. Para que la posición sea considerada correcta, el cuerpo de uno de los integrantes de la pareja debe estar contenido, todo el tiempo, por el abrazo del otro, entendiéndose que –en determinadas figuras– esto puede ser elástico. Todos los movimientos y figuras deberán ser realizados dentro del espacio que permita el abrazo entre los integrantes de la pareja, de modo de no perjudicar a las parejas circundantes. El bailarín que tome el rol de conductor puede proponer a su pareja caminar y/o girar tanto a su izquierda como a su derecha, sin retroceder en la pista de baile.

No es necesario que la pareja se separe entre tango y tango.

**De los parámetros de evaluación:** Se podrán realizar todas las figuras que son de uso popular del tango "social", incluyéndose barridas, sacadas al piso, enrosques, lápices, ganchos, boleos, etc., como así también el uso de adornos, siempre dentro del espacio propio y sin invadir ni estorbar el espacio de las parejas circundantes. Quedan completamente excluidos los saltos, las figuras que pierdan el contacto de ambos pies con el piso y otra posibilidad coreográfica propia del Tango Escenario.

El Jurado tomará en cuenta, como punto fundamental, la interpretación personal de cada pareja en los diferentes estilos. Se tendrán en cuenta la musicalidad y la elegancia en el andar, pero sobre todo la conexión de la pareja y la búsqueda de su propia personalidad, cambiando la dinámica y velocidad en relación al tango que está sonando respetando la interpretación del mismo.



# TANGOBRA

## FESTIVAL Y MUNDIAL

8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



**De la vestimenta:** La vestimenta no será considerada parámetro de evaluación, pero se recomienda asistir a las presentaciones con buena presencia. Recuerde a la hora de elegir su vestimenta y peinado y maquillaje que el Tango de Pista es un baile social y no de escenario.

## 2. TANGO ESCENARIO (LIBRE, AFICIONADOS Y PROFESIONALES)

**De la presentación:** Cada pareja hará una presentación individual con un tema musical elegido libremente que no deberá exceder los cuatro (4) minutos.

En caso de sufrir un problema en la coreografía, quedará a criterio de la pareja continuar con la misma y el jurado evaluará el modo y la gracia con la que la pareja haya resuelto el inconveniente, pero no podrá ser repetida.

Ante un problema técnico la Organización evaluará junto con el jurado la repetición de la coreografía al final de la franja horaria asignada.

**De los parámetros de evaluación:** Se podrá bailar de acuerdo a la visión particular que cada intérprete tiene de la danza del Tango argentino, entendiéndose por esto que estará permitido utilizar movimientos, figuras y aplicaciones que no refieran directamente al Tango tradicional, pero deben estar presentes en la coreografía las figuras clásicas del tango: los ochos, los giros, las caminatas largas, los boleos, los ganchos y el "abrazo milonguero". Podrá romperse el abrazo y utilizar técnicas que sean aporte de otras disciplinas de danza, siempre y cuando tengan razón de ser y se realicen en beneficio de la presentación del intérprete.

Los trucos aéreos y demás movimientos propios de otras danzas no deben ser excesivos, entendiéndose por esto que no deben superar la tercera parte de la interpretación. La pareja debe tener secuencias de desplazamiento al piso por todo el espacio escénico.

**De la vestimenta:** La vestimenta podrá ser considerada parámetro de evaluación.

## DEL REGISTRO FÍLMICO Y FOTOGRÁFICO

La organización de la Preliminar se reserva el derecho de tomar registro de todas las instancias del Campeonato, mediante cualquier tipo de soporte conocido o a conocerse, incluyendo –sin limitar- la filmación, grabación, fotografía, digitalización, por sí o mediante terceros autorizados al efecto, a fin de promocionar y difundir el evento. Los registros así obtenidos son propiedad exclusiva de la Organización de la Preliminar, y deberá entregar una copia, según estipula el Convenio de Colaboración, a la Dirección General de Festivales. La sola inscripción en el Campeonato implica la autorización expresa e irrevocable, por parte de los participantes, sobre el uso de los registros realizados, sin que ello suponga, o haga suponer, ningún tipo de pago por ninguna causa que se pretenda por parte de la Organización de la Preliminar y/o de la Dirección



# TANGOBRA

## FESTIVAL Y MUNDIAL

8 AL 21 DE AGOSTO | 2019



General de Festivales a favor de ninguna persona u organización que se atribuya potestad sobre los derechos que se pudieran invocar. Esta cláusula incluye también –sin limitar- el material fotográfico que se publique y/o que se disponga para promoción, publicidad, etc.

### **DE LOS PREMIOS**

Cada categoría de los campeonatos preliminares oficiales tendrá una pareja ganadora o campeona, la que automáticamente quedará clasificada para competir en TANGO BUENOS AIRES FESTIVAL Y MUNDIAL 2019 desde las instancias semifinales, representando a la PRELIMINAR y no a la ciudad de origen o residencia de sus integrantes, sin excepción. El primer premio de cada categoría estará a cargo de la Organización de la Preliminar y consistirá en dos pasajes desde la ciudad de residencia de cada integrante de la pareja hasta la Ciudad de Buenos Aires incluyendo tasas y gastos de viaje y la estadía que comprende alimentación y alojamiento durante los días en que se realicen las instancias semifinales y finales de TANGO BUENOS AIRES FESTIVAL Y MUNDIAL DE BAILE 2019, en el mes de agosto, con el fin de participar en dicho certamen.

La organización podrá establecer otros premios adicionales, debiendo todos los concursantes recibir el correspondiente certificado de participación.

Si la pareja que resulte ganadora en cualquiera de las categorías oficiales renuncia a participar en TANGO BUENOS AIRES FESTIVAL Y MUNDIAL 2019 desde las instancias semifinales, representando a la PRELIMINAR, automáticamente renunciará también al premio consistente en los dos pasajes hasta la Ciudad de Buenos Aires, con las tasas y gastos de viaje, estadía y alimentación correspondientes, quedando ambos integrantes de la pareja inhabilitados a participar en TANGO BUENOS AIRES FESTIVAL Y MUNDIAL 2019.

En aquellos casos donde la competencia dentro de una o ambas categorías haya perdido su carácter oficial por no haber contado con un mínimo de 10 parejas participantes, la Organización de la PRELIMINAR estará eximida de la obligación de otorgarle a la pareja ganadora el premio consistente en dos pasajes y gastos de viaje y estadía en Buenos Aires. En este caso, la Organización podrá optar por ofrecer premios alternativos para la competencia de carácter no oficial.

La inscripción y posterior acreditación de cada pareja en la competencia supone el conocimiento y la aceptación del presente reglamento por parte de cada uno de los participantes.